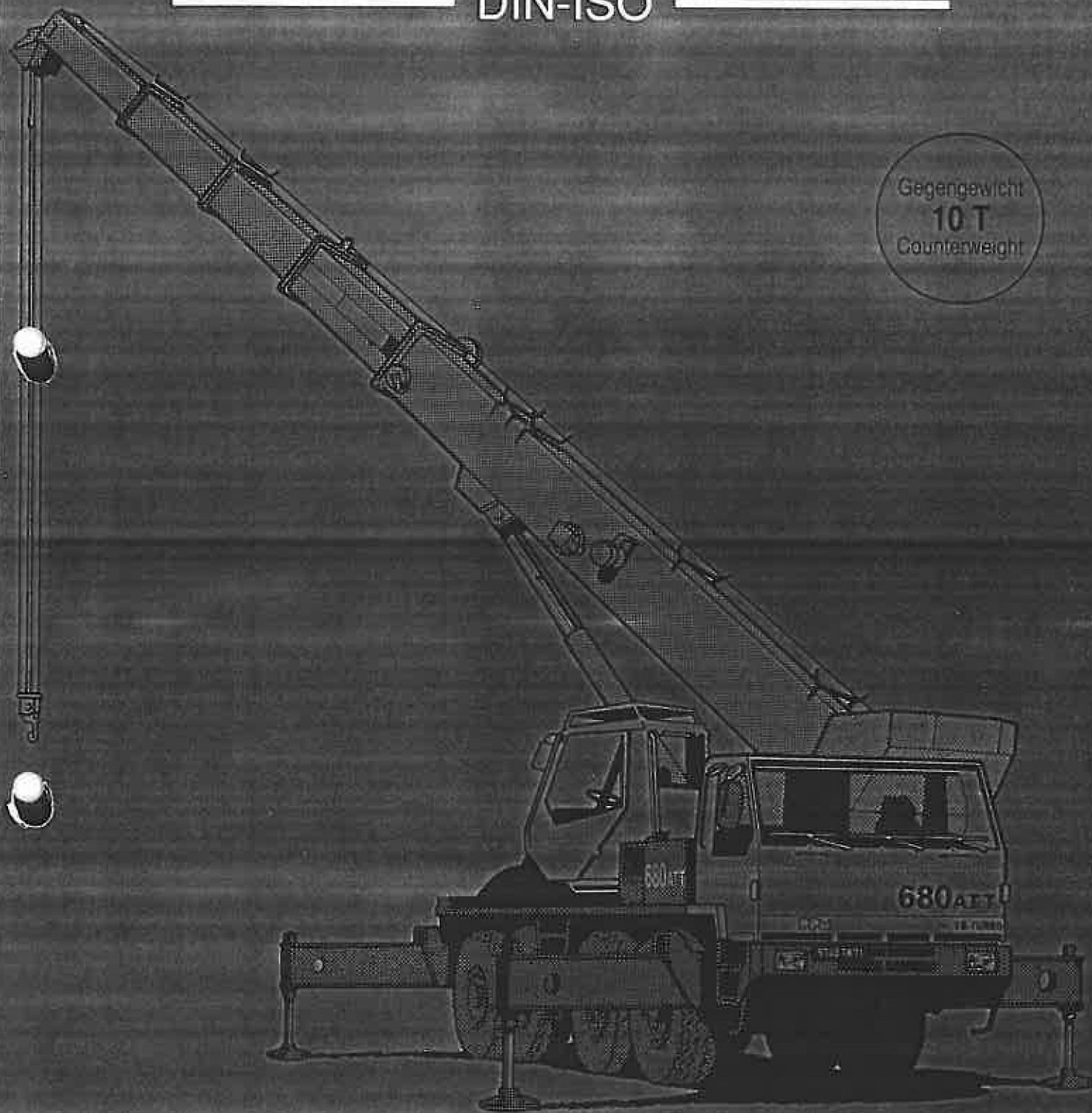


680 ATT

DIN-ISO

Gegengewicht
10 T
Counterweight



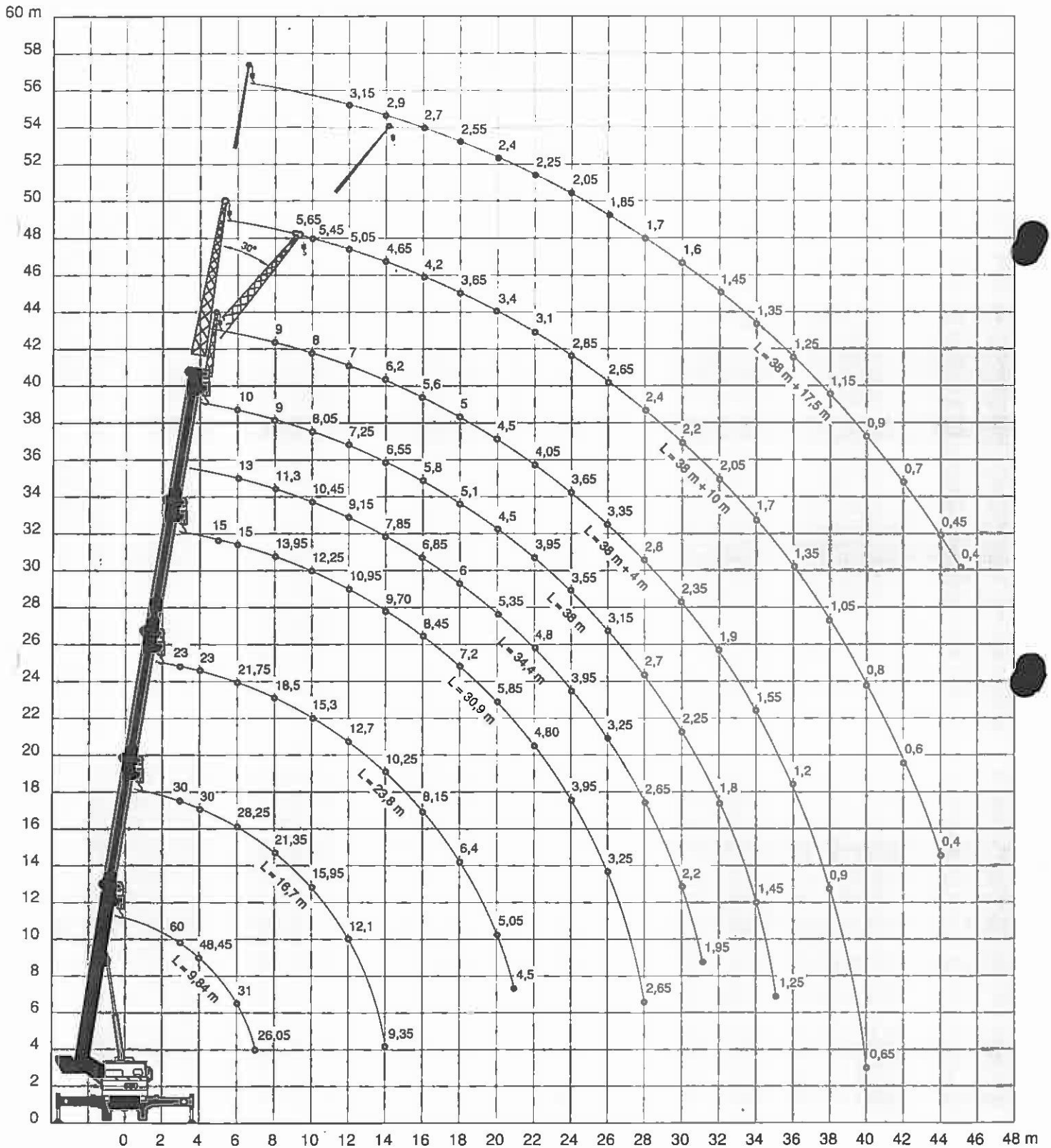
PPM

■ SOLIDES KÖNNEN

Traglasten / Hubhöhen

Lifting capacities / Lifting heights

DIN-ISO



Verlängerung 4 m/10 m

4 m/10 m extension

DIN-ISO

SCHWENKBEREICH 360°, ABSTÜTZUNGEN VOLL AUSGEFAHREN ON OUTRIGGERS FULLY EXTENDED OVER 360°

m	Gitterverlängerung allein / Lattice Extension without stinger		m
	38 m + 4 m	34,58 m + 10 m	
8	9,00	7,60	8
9	8,55	7,20	9
10	8,00	6,75	10
11	7,50	6,00	11
12	7,00	5,50	12
13	6,55	5,20	13
14	6,20	4,85	14
15	5,85	4,60	15
16	5,60	4,35	16
17	5,30	4,10	17
18	5,00	3,90	18
19	4,75	3,70	19
20	4,50	3,55	20
21	4,30	3,40	21
22	4,05	3,25	22
23	3,85	3,10	23
24	3,65	3,00	24
25	3,50	2,85	25
26	3,35	2,75	26
27	3,15	2,65	27
28	2,90	2,55	28
29	2,60	2,30	29
30	2,35	2,15	30
31	2,15	2,05	31
32	1,90	1,90	32
33	1,70	1,80	33
34	1,55	1,70	34
35	1,40	1,55	35
36	1,20	1,40	36
37	1,05	1,25	37
38	0,90	1,05	38
39	0,80	0,95	39
40	0,65	0,80	40
41		0,70	41
42		0,60	42

Gegengewicht 10 t - 10 t counterweight

SCHWENKBEREICH 360°, ABSTÜTZUNGEN VOLL AUSGEFAHREN ON OUTRIGGERS FULLY EXTENDED OVER 360°

m	GITTERVERLÄNGERUNG ALLEIN Lattice Extension without stinger		GITTERVERLÄNGERUNG MIT KASTENPROFIL-SPITZE Lattice extension with stinger		m
	VERLÄNGERUNG 10 m / STINGER RETRACTED				
	38,58 m + 10 m				
	0°	30°	0°	30°	
9	5,65		5,25		9
10	5,45		5,05		10
11	5,30		4,90		11
12	5,05		4,65		12
13	4,90		4,50		13
14	4,65	3,25	4,25	2,85	14
15	4,40	3,20	4,00	2,80	15
16	4,20	3,10	3,80	2,70	16
17	3,95	3,00	3,55	2,60	17
18	3,65	2,90	3,35	2,50	18
19	3,60	2,80	3,20	2,40	19
20	3,40	2,70	3,00	2,30	20
21	3,25	2,60	2,85	2,20	21
22	3,10	2,55	2,70	2,15	22
23	2,95	2,45	2,55	2,05	23
24	2,85	2,40	2,45	2,00	24
25	2,75	2,30	2,35	1,90	25
26	2,65	2,25	2,25	1,85	26
27	2,55	2,20	2,15	1,80	27
28	2,40	2,10	2,00	1,70	28
29	2,30	2,05	1,90	1,65	29
30	2,20	2,00	1,80	1,60	30
31	2,10	1,95	1,70	1,55	31
32	2,05	1,90	1,60	1,50	32
33	1,85	1,85	1,45	1,45	33
34	1,70	1,80	1,25	1,40	34
35	1,50	1,75	1,10	1,35	35
36	1,35	1,60	0,90	1,15	36
37	1,25	1,40	0,75	0,95	37
38	1,05	1,25	0,60	0,80	38
39	0,90	1,05	0,50	0,65	39
40	0,80	0,90	0,35	0,50	40
41	0,70	0,80			41
42	0,60	0,65			42
43	0,45	0,55			43
44	0,40	0,40			44

Gegengewicht 10 t - 10 t counterweight

Verlängerung 17,50 m

17.50 m extension

DIN-ISO

SCHWENKBEREICH 360°, ABSTÜTZUNGEN VOLL AUSGEFAHREN ON OUTRIGGERS FULLY EXTENDED OVER 360°			
GITTERVERLÄNGERUNG MIT KASTENPROFILSPITZE / Lattice Extension with stinger			
VERLÄNGERUNG / STINGER EXTENDED			
38,50 m + 17,50 m			
	0°	30°	
12	3,15		12
13	3,05		13
14	2,90		14
15	2,80		15
16	2,70		16
17	2,60		17
18	2,55		18
19	2,45		19
20	2,40	1,60	20
21	2,35	1,60	21
22	2,25	1,55	22
23	2,15	1,55	23
24	2,05	1,50	24
25	1,95	1,50	25
26	1,85	1,45	26
27	1,75	1,40	27
28	1,70	1,35	28
29	1,65	1,30	29
30	1,60	1,30	30
31	1,50	1,25	31
32	1,45	1,20	32
33	1,40	1,15	33
34	1,35	1,15	34
35	1,30	1,10	35
36	1,25	1,05	36
37	1,20	1,05	37
38	1,15	1,00	38
39	1,00	1,00	39
40	0,90	0,95	40
41	0,80	0,95	41
42	0,70	0,90	42
43	0,55	0,85	43
44	0,45	0,75	44
45	0,40	0,60	45
46		0,50	46
47		0,40	47

Gegengewicht 10 t - 10 t counterweight

HINWEISE

1 - Die angegebenen Tragkräfte sind die maximalen Tragkräfte, die durch die Garantie des Herstellers abgedeckt werden. Sie sind in metrischen Tonnen angegeben. Das Gewicht der Haken, Hakenfächer und des Hubzubehörs ist von diesen angegebenen Tragkräften abzuziehen.

Tragkraftabzüge:

● Bei Arbeiten mit dem Hauptausleger bei angebaute Verlängerungen: abziehen 1 825 kg

● Hakenfächer und Haken (siehe Tabelle).

2 - Die oberhalb der starkgedruckten Linien angeführten Tragkräfte hängen von der Baufestigkeit gewisser Maschinenteile ab. Die Tragkräfte unter dieser Linie sind durch die Standfestigkeit des Krans bedingt. Die Lastwerte unterhalb der Linien entsprechen DIN 15019/Teil 2, ISO 4305, ONORM B 4004/Teil 2, SFS 4406.

3 - Bei Arbeiten in nicht abgestütztem Zustand ist zu beachten: Blockierung der Aufhängungen, vorgeschriebener Reifendruck, fester, ebener Untergrund. Lasten verfahren über die Hinterachse. Ausleger kurz, Last in geringer Höhe über dem Boden, nach Möglichkeit am Unterwagen verzurrt. Kleinstmögliche Geschwindigkeit im niedrigsten Gang.

4 - PPM behält sich das Recht vor, falls erforderlich die Maschinen in Bezug auf die hier zu ihrer Orientierung gegebenen Angaben zu ändern.

NOTES

1 - The tabulated loads are the maximum values covered by the manufacturer's guarantee. They are given in metric tonnes and include the weight of hook block and other hoisting equipment.

Deductions from rated loads:

● Use of main boom with extension erected: deduct 1 825 kg.

● Hook blocks (see specification chart).

2 - Loads above the bold horizontal line are based on structural strength. Loads below the bold line are based on machine stability. The rated loads are in accordance with DIN 15019/Teil 2, ISO 4305, ONORM B 4004/Teil 2, SFS 4406.

3 - Free-on-wheels: operate on a firm and level surface with tyres inflated to the recommended pressure and front and rear suspensions locked. For pick and carry operation use the shortest boom centered over rear of the chassis with the load slung close to the chassis at the lowest available speed.

4 - PPM reserves the right to modify the above specifications which are given as a guide only (figures in accordance with metric system).

DIE LASTAUFNAHMEMITTEL HOOK BLOCKS AND HOOKS

Traglast Lifting capacities	Rollen Pulleys	Stränge Parts of line	Gewicht Weight
60 t	6	12	520 kg
32 t	3	6	400 kg
15 t	1	3	200 kg
10 t	1	2	200 kg
5 t	-	1	60 kg

Hauptausleger Main boom

DIN-ISO

ABSTÜTZUNGEN HALB AUSGEFAHREN, 360°
ON HALF-EXTENDED OUTRIGGERS OVER 360°

VOLL HYDRAULISCHER TELESKOPISCHER AUSLEGER VON 9,80 m BIS 38 m <i>FULLY TELESCOPIC BOOM FROM 9.8 m TO 38 m</i>										
	9,84 m	13,26 m	16,69 m	20,24 m	23,79 m	27,34 m	30,89 m	34,44 m	38,00 m	
3	54,20	40,00	30,00	23,00	23,00	23,00				3
3,50	48,70	40,00	30,00	23,00	23,00	23,00				3,50
4	43,85	40,00	30,00	23,00	23,00	21,75				4
4,50	39,80	39,20	30,00	23,00	23,00	20,80				4,50
5	36,35	35,75	30,00	23,00	23,00	20,05	15,00			5
6	30,80	30,10	28,25	23,00	21,75	18,40	15,00	13,00	10,00	6
7	25,65	24,45	23,65	21,40	20,35	17,10	15,00	11,90	9,40	7
8		18,85	18,15	19,05	18,50	16,00	13,95	11,30	9,00	8
9		15,05	14,40	15,25	15,85	15,15	13,10	10,90	8,50	9
10		12,30	11,70	12,50	13,00	13,40	12,25	10,45	8,05	10
11			9,60	10,40	10,90	11,25	11,60	9,85	7,70	11
12			8,00	8,75	9,25	9,55	10,10	9,15	7,25	12
13			6,75	7,40	7,95	8,20	8,80	8,40	6,85	13
14			5,65	6,35	6,80	7,10	7,65	7,65	6,55	14
15				5,45	5,90	6,20	6,70	6,70	6,20	15
16				4,65	5,10	5,40	5,90	5,90	5,80	16
17				4,00	4,40	4,75	5,20	5,20	5,35	17
18					3,90	4,15	4,65	4,65	4,75	18
19					3,35	3,65	4,10	4,10	4,20	19
20					2,90	3,15	3,60	3,65	3,75	20
21					2,50	2,80	3,25	3,25	3,30	21
22						2,40	2,85	2,85	2,95	22
23						2,10	2,55	2,55	2,60	23
24						1,75	2,25	2,25	2,30	24
25							1,95	1,95	2,00	25
26							1,70	1,70	1,80	26
27							1,50	1,50	1,55	27
28							1,25	1,25	1,35	28
29								1,05	1,15	29
30								0,90	0,95	30
31								0,75	0,80	31
32									0,65	32
33									0,45	33

Gegengewicht 10 t - 10 t counterweight

REIFEN (Federung Blockiert)
FREE ON WHEELS (front and rear suspensions locked)

ÜBER HINTERACHSE OVER REAR				
	9,84 m	13,26 m	16,69 m	
4	25,00			4
4,50	22,75			4,50
5	20,65	20,00	19,65	5
6	17,25	16,65	16,25	6
7	14,70	14,05	13,70	7
8		12,05	11,70	8
9		10,45	10,05	9
10		9,10	8,55	10
11			7,05	11
12			5,85	12
13			4,60	13
14			3,65	14

Gegengewicht 10 t - 10 t counterweight

Bei Arbeiten in nicht abgestütztem Zustand ist zu beachten: Blockierung der Aufhängungen, vorgeschriebener Reifendruck, fester, ebener Untergrund. Lasten verfahren über die Hinterachse, Ausleger kurz, Last in geringer Höhe über dem Boden, nach Möglichkeit am Unterwagen verzurt. Kleinstmögliche Geschwindigkeit im niedrigsten Gang.

Free-on-wheels: operate on a firm and level surface with tyres inflated to the recommended pressure and front and rear suspensions locked. For pick and carry operation use the shortest boom centered over rear of the chassis with the load slung close to the chassis at the lowest available speed.

PPM
SOLIDES KÖNNEN

Firmensitz und Werk: Z.I. La Saule - B.P. 106 - F - 71304 MONTCEAU LES MINES CEDEX

Deutschland:

PPM Krane GmbH - Nordenstr. 79-87 - Postfach 310 - 6082 MÖRFELDEN-WALLDORF
Tel (06105) 71001 - Fax (06105) 71004 - Telex 4032020 PPM D

Schweiz:

ROBERT AEBI S.A. - Riedthofstr. 100 - 8105 REGENSDORF
Tel (01) 842 51 11 - Fax (01) 842 51 20 - Telex 825868 AEBI

Österreich:

TERRA - Ortsstr. 53 - 2331 WIEN-VÖSENDORF

Tel. (0222) 692 514 - Fax (0222) 692 157 - Telex 136478

GRUPE LEGRIS INDUSTRIES

Hauptausleger

Main boom

DIN-ISO

ÜBER HINTERACHSE ($\pm 20^\circ$), ABSTÜTZUNGEN
VOLL AUSGEFAHREN
ON OUTRIGGERS FULLY EXTENDED OVER REAR ($\pm 20^\circ$)

SCHWENKBEREICH 360° ,
ABSTÜTZUNGEN VOLL AUSGEFAHREN
ON OUTRIGGERS FULLY EXTENDED OVER 360°

VOLL HYDRAULISCHER TELESKOPISCHER AUSLEGER VON 9,80 m BIS 38 m FULLY TELESCOPIC BOOM FROM 9.8 m TO 38 m																				
	9,84 m	13,26 m	16,69 m	20,24 m	23,79 m	27,34 m	30,89 m	34,44 m	38,00 m	9,84 m	13,26 m	16,69 m	20,24 m	23,79 m	27,34 m	30,89 m	34,44 m	38,00 m		
3	60,00	40,00	30,00	23,00	23,00	23,00				60,00	40,00	30,00	23,00	23,00	23,00					3
3,50	53,45	40,00	30,00	23,00	23,00	23,00				53,45	40,00	30,00	23,00	23,00	23,00					3,50
4	48,45	40,00	30,00	23,00	23,00	21,75				48,45	40,00	30,00	23,00	23,00	21,75					4
4,50	42,60	40,00	30,00	23,00	23,00	20,80				42,60	40,00	30,00	23,00	23,00	20,80					4,50
5	38,00	37,20	30,00	23,00	23,00	20,05	15,00			38,00	37,20	30,00	23,00	23,00	20,05	15,00				5
6	31,00	30,30	28,25	23,00	21,75	18,40	15,00	13,00	10,00	31,00	30,30	28,25	23,00	21,75	18,40	15,00	13,00	10,00		6
7	26,05	25,65	25,00	21,40	20,35	17,10	15,00	11,90	9,40	26,05	25,65	25,00	21,40	20,35	17,10	15,00	11,90	9,40		7
8		21,70	21,35	19,25	18,50	16,00	13,95	11,30	9,00		21,70	21,35	19,25	18,50	16,00	13,95	11,30	9,00		8
9		18,80	18,50	17,90	16,65	15,15	13,10	10,90	8,50		18,80	18,50	17,90	16,65	15,15	13,10	10,90	8,50		9
10		16,25	15,95	16,40	15,30	14,15	12,25	10,45	8,05		16,25	15,95	16,40	15,30	14,15	12,25	10,45	8,05		10
11			13,90	14,30	14,05	13,00	11,60	9,85	7,70			13,90	14,30	14,05	13,00	11,60	9,85	7,70		11
12			12,10	12,50	12,70	12,05	10,95	9,15	7,25			12,10	12,50	12,70	12,05	10,95	9,15	7,25		12
13			10,80	11,20	11,40	11,20	10,45	8,40	6,85			10,80	11,20	11,40	11,20	10,45	8,40	6,85		13
14			9,65	10,05	10,25	10,35	9,70	7,85	6,55			9,65	10,05	10,25	10,35	9,70	7,85	6,55		14
15				9,05	9,50	9,40	9,00	7,30	6,20				8,75	9,20	9,40	9,00	7,30	6,20		15
16				8,20	8,90	8,55	8,45	6,85	5,80				7,70	8,15	8,45	8,45	6,85	5,80		16
17				7,40	8,35	7,75	7,90	6,40	5,45				6,75	7,20	7,55	7,90	6,40	5,45		17
18					7,80	7,00	7,40	6,00	5,10					6,40	6,65	7,20	6,00	5,10		18
19					7,30	6,35	6,90	5,65	4,80					5,70	6,00	6,50	5,65	4,80		19
20					6,75	5,80	6,50	5,35	4,50					5,05	5,35	5,85	5,35	4,50		20
21					6,05	5,35	6,15	5,05	4,25					4,50	4,80	5,25	5,05	4,25		21
22						4,85	5,75	4,80	3,95						4,35	4,80	4,80	3,95		22
23						4,35	5,50	4,55	3,75						3,85	4,35	4,35	3,75		23
24						3,85	5,15	4,30	3,55						3,45	3,95	3,95	3,55		24
25							4,80	4,05	3,35							3,55	3,55	3,35		25
26							4,40	3,85	3,15							3,25	3,25	3,15		26
27							4,05	3,70	3,00							2,90	2,90	3,00		27
28							3,70	3,50	2,85							2,65	2,65	2,70		28
29								3,35	2,70								2,40	2,50		29
30								3,15	2,55								2,20	2,25		30
31								2,85	2,40								1,95	2,00		31
32									2,30									1,80		32
33									2,20									1,65		33
34									2,10									1,45		34
35									1,95									1,25		35